

同一信仰的不同叙述^①

Different Narrative of One Belief

齐宏伟 南京师范大学

Qi Hongwei, NanJing Normal University

[Abstract] This essay compares two Christian autobiographies, *From Pagan to Christianity* by Lin Yutang and the *Confessions* by Saint Augustine. The essential distinctions that set them apart appear in three areas: first, intellectual quest and existential reflection; secondly, the attitude towards sanctification and the notion of repentance; and thirdly, moral religion and revelatory faith. This essay tries to analyze how Lin Yutang's misinterpretation of Christianity and his complex emotional ties to Chinese culture finally prevented him from entering true faith. Based on Lin's example, the author reflects on various aspects of China's cultural tradition.

Key words: Lin Yutang Augustine religion faith revelation

作家林语堂(1895 ~ 1976)定居美国后受洗加入基督教,曾著文谈及自己的信仰之旅。把他这本称为《信仰之旅》(*From Pagan*

① 本论文属江苏省教育厅项目,编号为 05SJD750024。